

CIELOS

WAJDI MOUAWAD

Dirección de:

SERGIO PERIS-MENCHETA

UNA PRODUCCIÓN DE:



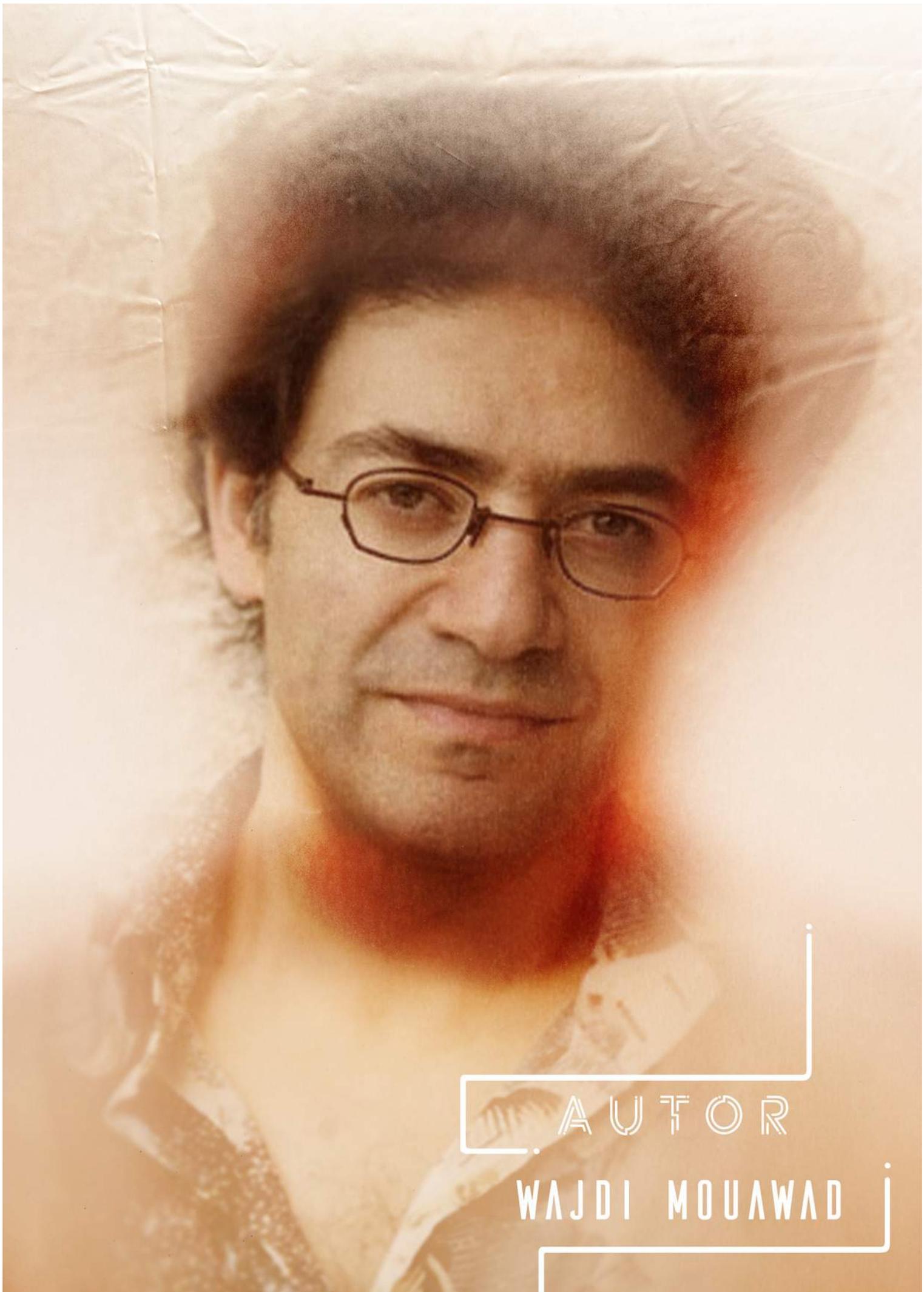
EN COPRODUCCIÓN CON:



SOBRE LA OBRA

ESTA OBRA CIERRA LA TETRALOGÍA DE "LA SANGRE DE LAS PROMESAS" JUNTO CON "INCENDIOS", "LITORAL" Y "BOSQUES", TODAS ELLAS CON UN PUNTO EN COMÚN: LA TRAGEDIA QUE ARRASTRA LA HUMANIDAD.

CIELOS NOS LLEVA A UN LUGAR APARTADO DONDE UN GRUPO DE CRIPTÓGRAFOS, TRADUCTORES E INVESTIGADORES TRABAJAN CONTRARRELOJ PARA TRATAR DE IMPEDIR UN ATAQUE TERRORISTA MÚLTIPLE QUE TIENE POR OBJETIVO PROVOCAR UNA DEBACLE SOCIAL.



AUTOR

WAJDI MOUAWAD

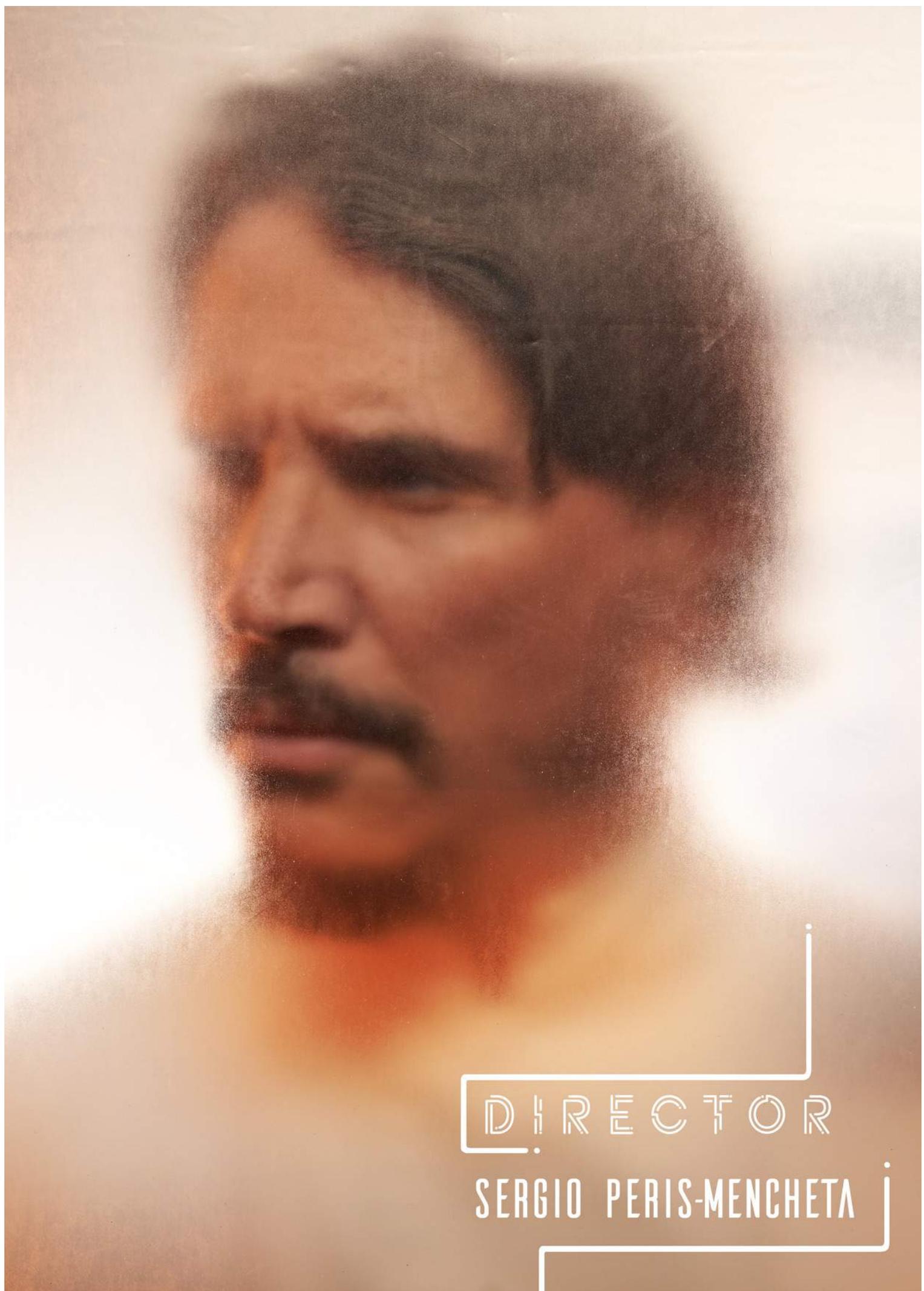
. SOBRE EL AUTOR

WAJDI MOUAWAD NACIÓ EN EL LÍBANO EN 1968. DE MUY PEQUEÑO EMIGRÓ CON SU FAMILIA A FRANCIA HUYENDO DE LA GUERRA CIVIL, Y POSTERIORMENTE SE TRASLADARON A MONTREAL. ALLÍ ESTUDIÓ EN LA ESCUELA NACIONAL DE TEATRO Y, TRAS DIRIGIR VARIOS CENTROS, EN 2005 CREÓ DOS COMPAÑÍAS, AU CARRÉ DE L'HYPOTÉNUSE, EN FRANCIA, Y ABÉ CARRÉ CÉ CARRÉ, EN QUEBEC.

SU OBRA MÁS IMPORTANTE ES LA TETRALOGÍA "LA SANGRE DE LAS PROMESAS", COMPUESTA POR "BOSQUES", "LITORAL", "INCENDIOS" Y "CIELOS". LA ADAPTACIÓN CINEMATOGRAFICA DE INCENDIOS FUE NOMINADA AL OSCAR A LA MEJOR PELÍCULA EXTRANJERA, Y EL PROPIO AUTOR HA LLEVADO AL CINE LITORAL.

HA RECIBIDO DESTACADOS GALARDONES, COMO EL PREMIO TERENCE MOIX 2012, EL GOVERNOR GENERAL'S LITERARY AWARD FOR DRAMA O EL PRIX DE LA FRANCOPHONIE.

EN 2002 FUE NOMBRADO EN FRANCIA CABALLERO DE LA ORDEN NACIONAL DE LAS ARTES Y LAS LETRAS. ÁNIMA HA SIDO GALARDONADA CON EL PRIX MÉDITERRANÉE, EL GRAND PRIX THYDEMONNIER Y EL PRIX DU DEUXIÈME ROMAN.



DIRECTOR
SERGIO PERIS-MENCHETA

. PREMIOS

Peris-Mencheta cuenta con una consolidada trayectoria como director teatral alcanzando su zenit con las obras "Lehman trilogy" de Stefano Massini, "¿Quién es el señor Schmitt?" de Sébastien Thiéry o "La cocina" de Arnold Wesker, ésta última le valió la nominación al Premio Valle-Inclán de teatro 2017 y a los premios de la Asociación de Directores de Escena de España 2017.

Anteriormente su trabajo ya se vio reconocido con galardones tan importantes como el Premio Max 2014 al Mejor Espectáculo de Teatro por "Un trozo invisible de este mundo" (de J.D Botto) así como la nominación al premio Max como mejor director y escenógrafo de dicha obra o el Premio Ceres 2013 con "La tempestad" (de William Shakespeare) y "Un trozo invisible de este mundo".

Paralelamente ha seguido ejerciendo su carrera como actor destacando sus últimos trabajos en Estados Unidos con la serie "Snowfall" (1 y 2 temporadas para Fx Networks) y las películas "Rambo U" (Dir.: Adrian Grunberg, 2018) y "Life Itself" (Dir.: Dan Fogelman, 2017).

PREMIO CERES 2013
MEJOR DIRECTOR
POR TEMPESTAD Y
UN TROZO INVISIBLE DE ESTE MUNDO.

NOMINACIÓN PREMIOS MAX 2014
MEJOR DIRECTOR
POR UN TROZO INVISIBLE DE ESTE MUNDO.

PREMIO MAX 2014
MEJOR ESPECTÁCULO
POR UN TROZO INVISIBLE DE ESTE MUNDO.

NOMINACIÓN PREMIO VALLE-INCLÁN
MEJOR DIRECCIÓN
POR LA COCINA

NOMINACIÓN PREMIOS ADE 2017
MEJOR DIRECCIÓN
POR LA COCINA

PREMIO ERCILLA 2018
MEJOR ESPECTÁCULO
POR LEHMAN TRILOGY.

MENTIÓN FESTIVAL DE SAN JAVIER 2018
MEJOR DIRECTOR Y ESPECTÁCULO
POR LEHMAN TRILOGY

NOMINACIÓN PREMIOS MAX 2019
MEJOR ESPECTÁCULO
POR LEHMAN TRILOGY

NOMINACIÓN PREMIOS TEATRE DE BARCELONA
MEJOR ESPECTÁCULO
POR LEHMAN TRILOGY

NOMINACIÓN PREMIO VALLE INCLÁN 2019
MEJOR DIRECTOR
POR LEHMAN TRILOGY

NOMINACIÓN PREMIOS TEATRO DE ROJAS 2019
MEJOR DIRECTOR Y ESPECTÁCULO
POR LEHMAN TRILOGY

NOMINACIÓN PREMIOS ADE 2019
MEJOR DIRECTOR
POR LEHMAN TRILOGY.

NOMINACIÓN PREMIOS MAX 2022
MEJOR DIRECTOR Y ESPECTÁCULO
POR UNA NOCHE SIN LUNA.

ESCENOGRAFÍA

Escenógrafo italiano afincado en Madrid y licenciado en escenografía y vestuario por la Universidad de Bellas Artes de Génova. Avalado por más de 50 proyectos en España, ha diseñado espacios escénicos para directores como Miguel Del Arco, Juan Carlos Pérez de la Fuente, Fernando Soto, David Serrano entre otros, o para autores contemporáneos como Luis Alberto de Cuenca, Alberto Conejero, Lucía Carballal, María Velasco, Nieves Rodríguez entre otros.

Dentro del ámbito teatral vale la pena señalar escenografías como Danzad Malditos, ganadora de un premio MAX como espectáculo revelación, Historias de Usera, ganadora de un premio MAX como mejor producción, Numancia, Jauría, Port Arthur, Drac Pack, L'elisir d'amore, Una vida Americana.

Ha recibido una nominación en los premios Max 2019 por la escenografía de "Una vida Americana" y una nominación en los premios musical Broadway world por "Drac Pack".

Actualmente reside en Madrid trabajando en varios proyectos de teatro, opera, musical y video clip.

ALESSIO MELONI



ILUMINACIÓN

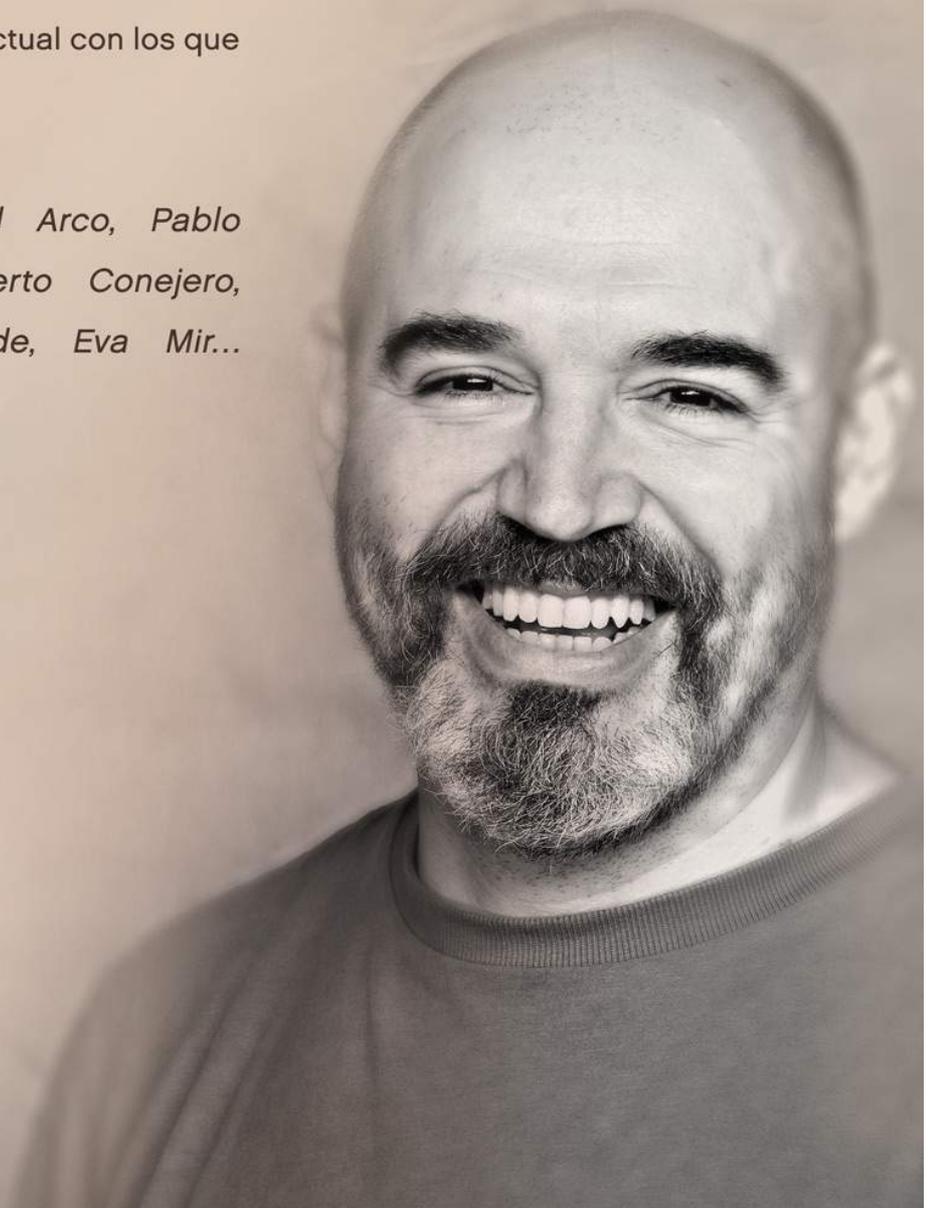
DAVID
PICAZO

David Picazo (Mérida, 1975). Iluminador autodidacta con formación en diferentes disciplinas de cine, teatro y danza. Es a partir de participar en varios proyectos como director de escena dónde en paralelo se inicia como iluminador encontrando un nuevo espacio para desarrollarse artísticamente.

Miembro de la Asociación de Autores de Iluminación (AAI) avalado por más de 80 proyectos.

Destaca creadores de la escena actual con los que colabora actualmente como:

Carme Portaceli, Miguel del Arco, Pablo Remón, Carlota Ferrer, Alberto Conejero, José Martret, Zenón Recalde, Eva Mir...



VESTUARIO

ELDA NORIEGA

Elda Noriega (1979) es Licenciada en Ciencias Políticas por la UCM y cuenta con un Máster en Relaciones Internacionales. Tras varios años de trabajo como técnico de cooperación internacional en ONGs, decide cambiar de rumbo y hacer de su habilidad para la costura desde que era pequeña, su nueva forma de vida.

En 2012 crea su propia firma de costura a medida, actividad que desarrolla en paralelo al diseño de vestuario teatral en su pequeño taller. Sus trabajos para particulares abarcan desde ropa funcional a medida, a vestidos de novia y demi-couture. Entre 2014 y 2017 se traslada a Philadelphia (EEUU), donde mayoritariamente trabaja por encargo en su taller de Old City.

La delicadeza y la versatilidad de sus creaciones ha llevado a diferentes productoras teatrales a encargarle el diseño de vestuario completo de obras tan destacables como La Cocina, Lehman Trilogy o ¿Quién es el Sr. Schmitt?. Así mismo, se ha ocupado de la sastrería en montajes como Nekrassov o Elogio de la Pereza, y del vestuario de personajes de series de prestigio internacional como Snowfall, de HBO.

Su trabajo se ha podido ver en teatros como el Centro Dramático Nacional (CDN), los Teatros del Canal, las Naves del Matadero del Teatro Español y en el Teatro de la Abadía.



COMPOSICIÓN MUSICAL

JOAN MIQUEL PÉREZ , BARCELONA, 1981
COMPOSITOR, DIRECTOR MUSICAL, PIANISTA Y
PRODUCTOR. Se formó como pianista en el
Conservatori de Música del Liceu y el Taller de
Músics de Barcelona. Es Licenciado en Filosofía
(UB) y ha realizado el Curso de Postgrado de
Producción Musical (UPF - ESMUC).

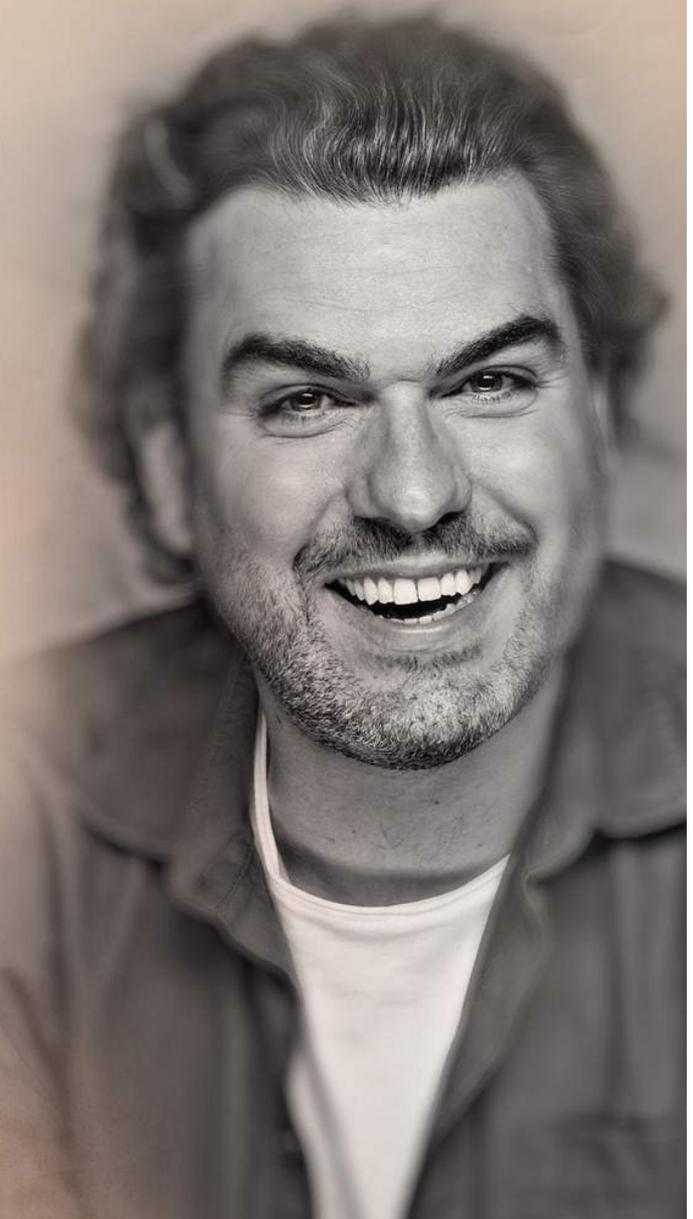
Empezó su carrera profesional a la edad de 16
años, tocando el piano y actuando en proyectos
de música moderna, teatro y danza, con los que
ha realizado varias giras por España, Europa y
Oriente Próximo.

Ganador del Premio MAX de las Artes Escénicas
(2011) por la dirección musical de Pegados, un
musical diferente, obra de cuya música es coautor.
También ha ganado el Premio BroadwayWorld
(2014) por la dirección musical de Mierda de
Artista, el musical, obra que escribió junto a
Ferran Gonzàlez, y fue producida por Kaktus
Music junto al GREC festival de Barcelona y los
Teatros del Canal de la Comunidad de Madrid. El
musical también ganó los premios al Mejor
Musical y Mejor Musical Original.

Como compositor también destaca la reciente
coautoría de las canciones de Pantaleón y las
visitadoras, el musical, con adaptación de David
Serrano, y estrenado en el Teatro Peruano
Japonés de Lima.

En su trabajo como director musical destacan
las producciones españolas de Grease, el musi-
cal (2014) y Priscilla, reina del desierto
(2015-2017) y Billy Elliot, el musical (2017-2020)
en el Nuevo Teatro Alcalá de Madrid.

JOAN MIQUEL PÉREZ



ELENCO

· POR ORDEN ALFABETICO



MARTA BELMONTE

Es una actriz barcelonesa y aragonesa de adopción, que inició su etapa como intérprete en “el Col.legi del Teatre de Barcelona”, complementando su formación con seminarios y workshops en distintas técnicas y estilos, especialmente aquellas que profundizan en el teatro más físico como Lecoq en Estudis de Teatre, Michael Chéjov o workshops con el Roy Hart Centre Artístic. Curiosamente ha sido el medio audiovisual donde más ha desarrollado su carrera. Actualmente se puede ver su trabajo en "Los favoritos de Midas", en la película "Gente que viene y bah" o en la próxima serie de Alejandro Amenábar "La Fortuna" ; y series como: "Servir y Proteger", "Círculo Rojo", "El porvenir es Largo", "Angel o Demonio", "Gran Reserva" o "ISABEL"

Además sigue explorando el teatro, (una de las vertientes de la interpretación con la que más disfruta) también la dirección escénica, el verso y especialmente el trabajo de elenco de la mano del Teatro de la Abadía.

En 2013 actúa en el Teatro Español de Madrid, de la mano de Sonia Sebastián, con "Los Cenci". "Juicio a Don Juan", trabajo en verso seleccionado en el Festival de Almagro 2014, o "Ella(s)" de Neil Labute y dirección de Maribel Ripol. "La Celestina" co-producción del Teatro de la Abadía con la Compañía Nacional de Teatro Clásico como Melibea bajo la batuta de José Luis Gómez.



PATXI FREYTEZ

Es un actor español. Aunque nacido en Navarra, desde pequeño fijó su residencia en Logroño (La Rioja). Alcanzó la popularidad gracias a su papel de Mikel Miralles en la serie española El comisario. Dio sus primeros pasos en las artes escénicas en Logroño, cuando con 16 años se unió a un grupo de teatro escolar. Al acabar sus estudios secundarios se trasladó a Madrid, donde prosiguió su formación para convertirse en actor, compaginando sus estudios con su participación en montajes de pequeños grupos teatrales de la capital.

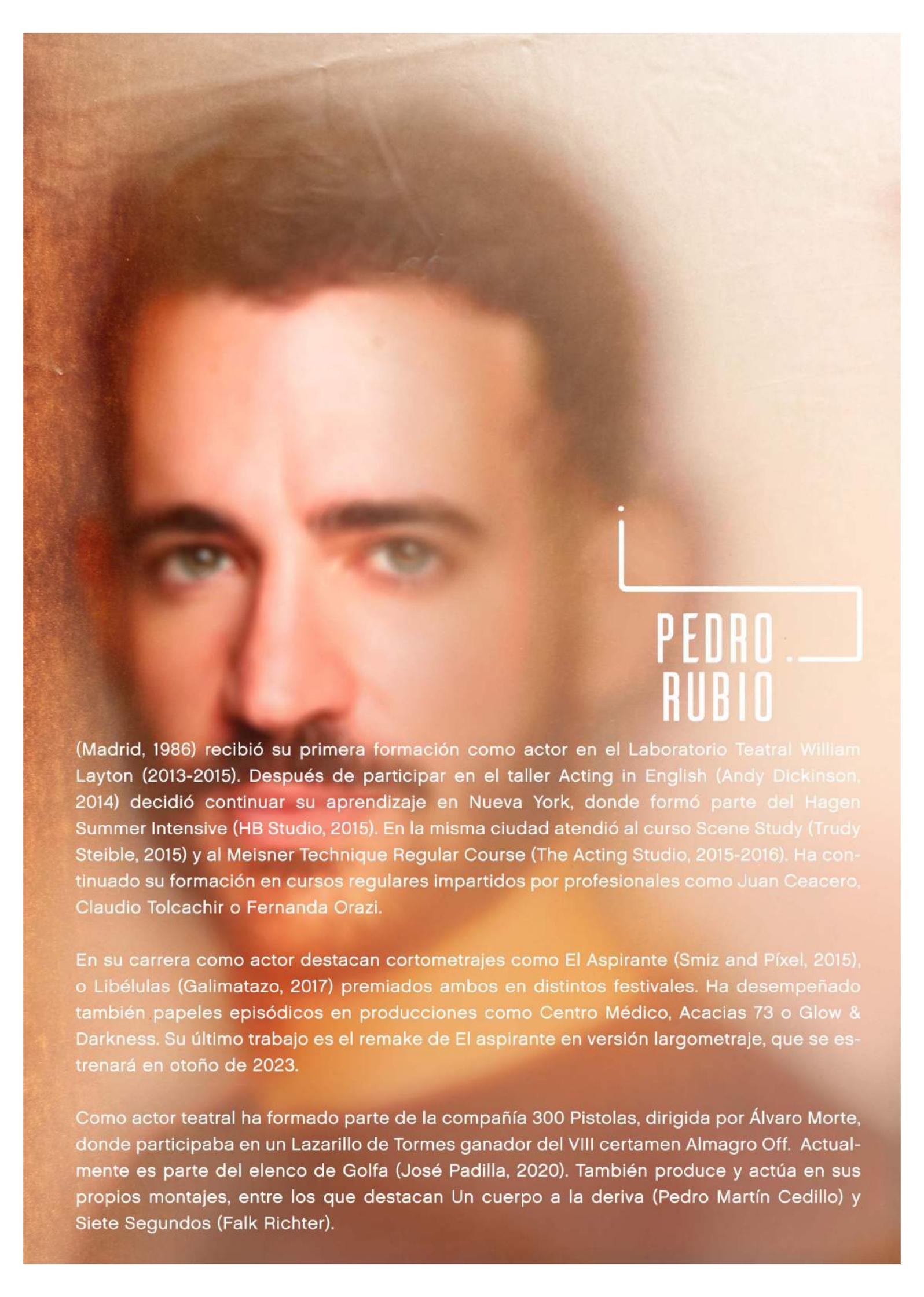
Su primer contacto con el cine, que supuso su primera oportunidad de darse a conocer en el panorama nacional e internacional, surgió gracias al papel protagonista en la película A los que aman de Isabel Coixet en 1998. Pero la popularidad la lograría al año siguiente, cuando consiguió el papel protagonista de Jero en la serie de televisión Ellas son así,. Al año siguiente, el empujón definitivo se lo dio Pedro Almodóvar, al darle un pequeño papel en la galardonada Todo sobre mi madre. Sus últimos trabajos son El silencio para Netflix, Servir y Proteger, Desaparecidos y la obra teatral, Entre Copas.



ALVARO MONJE.

Nace en Móstoles en 1985. Le apasiona el cine documental, el surf y pasar tiempo con su familia y amigos. Siendo un niño, trabaja en publicidad y doblaje. Ya a los nueve años protagoniza su primer largometraje, LAS RATAS, donde interpreta al Nini en la adaptación de la novela de Miguel Delibes llevada al cine y dirigida por Antonio Giménez Rico.

Durante varios años encadena varios personajes en títulos como CUARTA PLANTA, PLENILUNIO o EL JUEGO DE LUNA. Mas tarde llegaría SEXY BEAST, clásico del cine negro inglés dirigido por Jonathan Glazer, donde comparte reparto con Ben Kingsley, Ian McShane y Ray Whinstone. Ya en la adolescencia le llegaría su papel más reconocido en televisión, Jimmy, en la célebre serie COMPAÑEROS. A partir de ahí desarrollaría su carrera sobretodo en televisión y ocasionalmente en cine, protagonizando por ejemplo películas como FIN DE CURSO, de Miguel Martí, con personajes protagónicos en series como COMISARIO, DE REPENTE LOS GOMEZ, AMAR ES PARA SIEMPRE o ISABEL, esta última le valió para una nominación en los premios de la Unión De Actores. También interviene con roles más secundarios en series como HISPANIA LA LEYENDA, MIR, HOSPITAL CENTRAL o CUÉNTAME. Actualmente compagina su carrera como actor con la de creador y director, donde el año que viene dirigirá su primer cortometraje y producirá una serie documental. CIELOS supondrá para él su debut en el teatro.



PEDRO RUBIO

(Madrid, 1986) recibió su primera formación como actor en el Laboratorio Teatral William Layton (2013-2015). Después de participar en el taller Acting in English (Andy Dickinson, 2014) decidió continuar su aprendizaje en Nueva York, donde formó parte del Hagen Summer Intensive (HB Studio, 2015). En la misma ciudad atendió al curso Scene Study (Trudy Steible, 2015) y al Meisner Technique Regular Course (The Acting Studio, 2015-2016). Ha continuado su formación en cursos regulares impartidos por profesionales como Juan Ceacero, Claudio Tolcachir o Fernanda Orazi.

En su carrera como actor destacan cortometrajes como El Aspirante (Smiz and Píxel, 2015), o Libélulas (Galimatazo, 2017) premiados ambos en distintos festivales. Ha desempeñado también papeles episódicos en producciones como Centro Médico, Acacias 73 o Glow & Darkness. Su último trabajo es el remake de El aspirante en versión largometraje, que se estrenará en otoño de 2023.

Como actor teatral ha formado parte de la compañía 300 Pistolas, dirigida por Álvaro Morte, donde participaba en un Lazarillo de Tormes ganador del VIII certamen Almagro Off. Actualmente es parte del elenco de Golfa (José Padilla, 2020). También produce y actúa en sus propios montajes, entre los que destacan Un cuerpo a la deriva (Pedro Martín Cedillo) y Siete Segundos (Falk Richter).



JAVIER TOLOSA.

Nacido en Irún el día de San Fermín del año 69. Empezó a dar sus primeros pasos en el mundo de la interpretación a la edad de los 24 años en Donostia. Tras dos años de escuela y de teatro amateur, decidió hacer las maletas y aterrizar en Madrid. Corría el año 95 y su primera parada es en el Teatro de Cámara bajo las órdenes de Ángel Gutiérrez.

Al tiempo, cambió de tercio y se puso bajo las órdenes de Esteban Roel, experimentando y trabajando la interpretación delante de la cámara. A partir de ese momento empezó a trabajar. Primero en teatro, con la compañía TeatroA bajo la dirección de Carlos Marchena, dando vida a Petruccio en "La fierecilla domada". Al mismo tiempo, empezó a tener sus primeras sesiones en TV y en cine, con su primer personaje fijo en TV en la serie "El súper".

Tras muchos proyectos, amigos y vida en Madrid, llega la creación de la compañía Barco Pirata y pasa a formar parte de algunos de sus primeros proyectos bajo la dirección de Sergio Peris-Mencheta, dando vida a Calibán en "La Tempestad" y a Max en "La cocina".

FICHA TÉCNICA

"CIELOS" DE
WAJDI MOUAWAD

EQUIPO TÉCNICO

Dirección	Sergio Peris-Mencheta
Traducción	Sergio Peris-Mencheta
Composición Musical	Joan Miquel Pérez
Diseño de Escenografía	Alessio Meloni (AAPEE)
Diseño de Iluminación	David Picazo (AAI)
Diseño y Realización de Vestuario	Elda Noriega (AAPEE)
Attrezzista	Eva Ramón
Creación contenidos audiovisuales	Ezequiel Romero
Ayudante de Dirección	Óscar Martínez-Gil
Dir. Producción y Prod. Ejecutiva	Nuria – Cruz Moreno
Adjunto Dir. Producción	Fabián Ojeda Villafuerte
Jefa de Producción y Regiduría	Blanca Serrano
Administración	Henar Hernández
Dirección Técnica	Manuel Fuster
Técnico de luces	
Jefa de Prensa	María Díaz
Fotografía	Sergio Parra
Diseño gráfico	Eva Ramón

Distribución

GyG Producciones

ELENCO

(orden Alfabético)

Marta Belmonte

Patxi Freitez / Xoel Fernández

Álvaro Monje

Pedro Rubio

Javier Tolosa

Reparto videoproyecciones

Sergio Lanza

Rodrigo Simón

LA PRODUCTORA



Referente en el panorama teatral de la última década, Barco Pirata es una productora consciente de la capacidad transformadora de la cultura en general, y del teatro en particular, que apuesta por espectáculos innovadores en los que con frecuencia se asoma la música en directo, los audiovisuales o la magia, para componer realidades punzantes capaces de sacudir y emocionar al público que nunca se le permite ser un mero espectador pasivo.



2011 - INCREMENTUM basado en L'Augmentation de Georges Pérec
Dirección: Sergio Peris - Mencheta.
Producción Barco Pirata.



2012 - TEMPESTAD basado en La Tempestad de W. Shakespeare
Dirección: Sergio Peris - Mencheta.
Producción Barco Pirata.



Premio Ceres 2013 Dirección Artística



2014 - CONTINUIDAD DE LOS PARQUES de Jaime Pujol

Dirección: Sergio Peris - Mencheta. Co-producción Barco Pirata y Teatro Español.



2015 - LLUVIA CONSTANTE

de Keith Huff

Dirección: David Serrano Coproducción Barco Pirata, Producciones Abu, Milonga Producciones, PTC y Amantes Venia del Mar.



2015 - LOS COMENSALES

de Sergio Villanueva

Dirección: Sergio Villanueva. Coproducción Barco Pirata, Gonita, Gona y Chichinabo Inc.

Biznaga de Plata 2015 Premio del Público Festival de Málaga



2016 - A VOZ EN CUELLO

basado en textos de Mario Benedetti

Dirección: Sergio Peris - Mencheta.
Producción Barco Pirata.



2016 - **LA PUERTA DE AL LADO**

de Fabrice Roger - Lacan

Dirección : Sergio Peris - Mencheta.

Coproducción Barco Pirata, Gota de Luz, LaMarsó Produce y ALG Management.



2016 - **EL PACK** de Aurea Martínez

Dirección: Áurea Martínez Coproducción

Barco Pirata y Parking Lleno



2016 - **LA COCINA**

de Arnold Wesker

Dirección: Sergio Peris - Mencheta

Producción Centro Dramático Nacional en colaboración con Barco Pirata.



2018- **LEHMAN TRILOGY**

de Stefano Massini

Dirección: Sergio Peris - Mencheta.

Producción Barco Pirata.

MAX 2018 Mejor Escenografía.

Finalista MAX 2018 Mejor Espectáculo.

Premio Eccilla Mejor Espectáculo.

Premio José Estruch a mejor Dirección.



2018- **QUIEN ES EL SR. SCHMITT?**

de Sebastien Thiery.

Dirección: Sergio Peris - Mencheta.

Producción Barco Pirata .



2019 - **CONDUCTAS ALTERADAS**

de Natalia Mateo

Dirección: Natalia Mateo

Producción Barco Pirata, Come y Calla, Producciones Rokamboleskas y Octubre Producciones.



2020 - **CASTELVINES Y MONTESES**

Los Amantes de Verona según Lope de Vega. Dirección: Sergio Peris – Mencheta. Producción Teatro Clásico y Barco Pirata



2020 - **MAN UP** de Andrea Jiménez y Noemi Rodríguez. Dirección: Andrea Jiménez y Noemi Rodríguez. Producción del Centro Dramático Nacional (CDN) y Producción en gira de Barco Pirata y Teatro en Vilo



2020 - **UNA NOCHE SIN LUNA** DE JUAN DIEGO BOTTO sobre textos de Lorca Dirección: Sergio Peris - Mencheta. Producción La Rota Producciones, Barco Pirata producciones y Concha Busto.



2021 **DESPIERTA** DE ANA RAYO
Dirección: Natalia Menéndez.
Producción Teatro Español y Barco Pirata Producciones.



2022 **LOS SECUESTRADORES DEL LAGO CHIEMSEE**
de Alberto Iglesias.
Dirección: Mario Gas. Producción Barco Pirata, Teatros del Canal y Producciones Rokamboleskas.



2022 **LADIES FOOTBALL CLUB**
de Stefano Massini.
Dirección: Sergio Peris-Mencheta.
Producción Barco Pirata producciones en coproducción con Teatros del Canal.

DISTRIBUCIÓN:



GG DISTRIBUCIÓN ESCÉNICA

Graciela Huesca
666 42 91 69

graciela@ggdistribucion.com

Carmen García
607 72 99 40

carmen@ggdistribución.com

Tanya Riesgo
603 79 68 41

Tanya@ggdistribución.com

UNA PRODUCCIÓN DE:



EN COPRODUCCIÓN CON:



Teatro de
La Abadía



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem
INSTITUTO NACIONAL DE
LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

PLATEA

PROGRAMA ESTATAL
DE ARTES ESCÉNICAS

CIELOS

WAJDI MOUAWAD

Dirección de:

SERGIO PERIS-MENCHETA

UNA PRODUCCIÓN DE:



EN COPRODUCCIÓN CON:

